De Europæiske Fællesskabers

Tidende

ISSN 0378-6994

L 316

45. årgang

20. november 2002

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

★ **Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 2045/2002/EF af 21. oktober 2002 om ændring af afgørelse nr. 1720/1999/EF om fastlæggelse af en række aktioner og foranstaltninger med henblik på at sikre interoperabilitet mellem og adgang til transeuropæiske net til elektronisk dataudveksling mellem administrationerne (Ida)** 1

★ **Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 2046/2002/EF af 21. oktober 2002 om ændring af beslutning nr. 1719/1999/EF om en række retningslinjer, herunder fastlæggelse af projekter af fælles interesse, for transeuropæiske net til elektronisk dataudveksling mellem administrationerne (Ida)** 4

Kommissionens forordning (EF) nr. 2047/2002 af 19. november 2002 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 7

★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 2048/2002 af 19. november 2002 om salg ved periodisk licitation af oksekød fra visse interventionsorganer til forarbejdning i EF** 9

★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 2049/2002 af 19. november 2002 om tarifering af visse varer i den kombinerede nomenklatur** 15

★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 2050/2002 af 19. november 2002 om indstilling af fiskeri efter rødspætte fra fartøjer, som fører belgisk flag** 17

Kommissionens forordning (EF) nr. 2051/2002 af 19. november 2002 om anvendelse af en reduktionskoefficient på restitutionslicenser for varer, som ikke er opført i traktatens bilag I, i henhold til artikel 8, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 18

Kommissionens forordning (EF) nr. 2052/2002 af 19. november 2002 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for æg og æggeblommer, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I 19

Kommissionens forordning (EF) nr. 2053/2002 af 19. november 2002 om fastsættelse af repræsentative priser for fjerkrækød og æg og ægalbumin og om ændring af forordning (EF) nr. 1484/95 21

Kommissionens forordning (EF) nr. 2054/2002 af 19. november 2002 om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for ægsektoren 23

(Fortsættes på omslagets anden side)

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

Indhold (fortsat)

Kommissionens forordning (EF) nr. 2055/2002 af 19. november 2002 om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for fjerkrækødssektoren 25

DA

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE Nr. 2045/2002/EF

af 21. oktober 2002

om ændring af afgørelse nr. 1720/1999/EF om fastlæggelse af en række aktioner og foranstaltninger med henblik på at sikre interoperabilitet mellem og adgang til transeuropæiske net til elektronisk dataudveksling mellem administrationerne (Ida)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 156,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ([1]),

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg ([2]),

efter høring af Regionsudvalget,

efter proceduren i traktatens artikel 251 ([3]), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Formålet med Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1720/1999/EF ([4]) er, at Fællesskabet skal sikre en høj grad af interoperabilitet mellem transeuropæiske telematiknet mellem medlemsstaterne og Fællesskabets institutioner med henblik på at bidrage til gennemførelsen af Den Økonomiske og Monetære Union og Fællesskabets politikker, give medlemsstaternes administrationer og Fællesskabet væsentlige fordele ved at strømline transaktioner og sætte fart i oprettelsen af nye net og forbedringer.

(2) Fordelene ved transeuropæiske telematiknet for administrationer bør komme Fællesskabets borgere og erhvervsliv til gode, især på områder, hvor dette bidrager til virkeliggørelse af målene for eEurope-initiativet og den hertilhørende handlingsplan, navnlig kapitlet om det offentlige på nettet.

(3) Der bør tages behørigt hensyn til henstillingerne i erklæringen fra ministerkonferencen om digital forvaltning, »From Policy to Practice«, der blev afholdt i Bruxelles den 29.-30. november 2001, samt til konklusionerne fra konferencen »eGovernment in the service of European citizens and enterprises — what is required at the European level«, der blev afholdt i Stockholm/Sandhamn den 13.-14. juni 2001 og var arrangeret af Rådets formandskab og Kommissionen (Ida) i fællesskab.

(4) Med hensyn til udbredelsen af bedste praksis bør der afholdes konferencer, workshopper og andre former for arrangementer for at sikre, at der skabes opmærksomhed om resultaterne af og fordelene ved Ida-projekter og -aktioner samt for at fremme en bred debat om Ida-programmets fremtidige mål og prioriteringer.

(5) Med henblik på gennemførelsen af fællesskabsaktionerne i artikel 3-10 i afgørelse nr. 1720/1999/EF bør det præciseres, at forslag til enhver forøgelse af budgettet på mere end 250 000 EUR pr. projektkonto inden for et år behandles efter proceduren i nævnte afgørelse.

(6) Som følge af den interesse, Malta og Tyrkiet har givet udtryk for, kan der åbnes mulighed for, at disse lande deltager i Ida-programmet i horisontale aktioner og foranstaltninger i henhold til afgørelse nr. 1720/1999/EF. Før der er åbnet mulighed for, at alle kandidatlande kan deltage fuldt ud i Ida-programmet, bør disse landes mulighed for for egen regning at anvende de generiske Ida-tjenester med henblik på gennemførelse af en fællesskabspolitik lettes. Andre tredjelande bør have samme mulighed på samme betingelser.

(7) For at opnå større fleksibilitet i den årlige budgettildeling bør der opstilles et finansielt referencebeløb for perioden 2002-2004 til gennemførelsen af fællesskabsaktionen i henhold til afgørelse nr. 1720/1999/EF, således at de årlige bevillinger godkendes af budgetmyndigheden inden for rammerne af det finansielle overslag.

(8) De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne afgørelse bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen ([5]).

(9) Afgørelse nr. 1720/1999/EF bør ændres i overensstemmelse hermed —

([1]) EFT C 332 E af 27.11.2001, s. 290.
([2]) EFT C 80 af 3.4.2002, s. 21.
([3]) Europa-Parlamentets udtalelse af 11.6.2002 (endnu ikke offentliggjort i EFT) og Rådets afgørelse af 23.9.2002.
([4]) EFT L 203 af 3.8.1999, s. 9.
([5]) EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

I afgørelse nr. 1720/1999/EF foretages følgende ændringer:

1) I artikel 1, stk. 1, foretages følgende ændringer:

a) Litra d), affattes således:

»d) at sikre, at de i litra c) nævnte fordele ved nettene kommer Fællesskabets erhvervsliv og Den Europæiske Unions borgere til gode, især på områder, hvor dette bidrager til virkeliggørelse af målene for eEurope-initiativet og den hertilhørende handlingsplan, navnlig kapitlet om det offentlige på nettet«.

b) Følgende litra tilføjes:

»f) i relevant omfang at fastlægge og etablere fælleseuropæiske offentlige elektroniske tjenester for borgere og virksomheder samt andre relevante offentlige elektroniske tjenester, der skal anvendes i overensstemmelse med prioriteringerne i artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 1719/1999/EF af 12. juli 1999 om en række retningslinjer, herunder fastlæggelse af projekter af fælles interesse, for transeuropæiske net til elektronisk dataudveksling mellem administrationerne (Ida) (*).

(*) EFT L 203 af 3.8.1999, s. 1.«

2) I artikel 3 indsættes følgende stykke:

»1a. Med henblik på at fastlægge de horisontale aktioner og foranstaltninger, der skal gennemføres, udarbejder Fællesskabet, hvor det er relevant, en beskrivelse af en infrastruktur, der skal danne grundlag for udviklingen af projekter af fælles interesse, samt andre sektornet som omhandlet i beslutning nr. 1719/1999/EF.

Den beskrevne infrastruktur skal danne en interoperabel ramme for net, tjenester, sikkerhed, applikationer, indhold og andre relevante elementer. Den kan også omfatte aspekter såsom den nødvendige forvaltning, organisation, ansvarsfordeling og omkostningsdeling. Beskrivelsen skal endvidere omfatte en strategi, der skal anvendes ved udviklingen og implementeringen af infrastrukturen. Beskrivelsen tages op til revision en gang om året.«

3) I artikel 10 tilføjes følgende stykke:

»3. Fællesskabet afholder konferencer, workshopper og andre former for arrangementer for at sikre, at der skabes opmærksomhed om resultaterne af og fordelene ved Ida-projekter og -aktioner samt for at fremme en bred debat om Ida-programmets fremtidige mål og prioriteringer.«

4) Artikel 11, stk. 2, 3 og 4, affattes således:

»2. Den del af Ida-arbejdsprogrammet, som vedrører gennemførelsen af denne afgørelse, og som Kommissionen udarbejder for hele den periode, afgørelsen dækker, og som skal tages op til revision mindst to gange om året, godkendes efter proceduren i artikel 12, stk. 2, ud fra en vurdering af dets overensstemmelse med de relevante bestemmelser i artikel 3-10.

3. De fælles regler og procedurer for indførelse af teknisk og administrativ interoperabilitet godkendes ligeledes efter proceduren i artikel 12, stk. 2.

4. Proceduren i artikel 12, stk. 2, finder ligeledes anvendelse ved godkendelse af fordelingen af de årlige budgetbevillinger i forbindelse med denne afgørelse. Forslag til enhver forhøjelse af budgettet på mere end 250 000 EUR pr. projektkonto inden for et år behandles efter samme procedure.«

5) Artikel 12 affattes således:

»*Artikel 12*

Udvalg

1. Kommissionen bistås af et udvalg, som benævnes Udvalget for Telematik mellem Administrationerne (Telematics between Administrations Committee — TAC), og som består af repræsentanter for medlemsstaterne og har Kommissionens repræsentant som formand.

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 4 og 7 i Rådets afgørelse 1999/468/EF (*), jf. dennes artikel 8.

Perioden i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF fastsættes til tre måneder.

3. Udvalget vedtager selv sin forretningsorden.

4. Kommissionen underretter hvert år udvalget om gennemførelsen af denne afgørelse.

(*) EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.«

6) Artikel 14 affattes således:

»*Artikel 14*

Inddragelse af EØS og de associerede lande

1. I forbindelse med Ida-programmet, kan der åbnes mulighed for, at landene i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (EØS), de associerede lande i Central- og Østeuropa, Cypern, Malta og Tyrkiet inden for rammerne af deres respektive aftaler med Det Europæiske Fællesskab kan deltage i horisontale aktioner og foranstaltninger i henhold til denne afgørelse.

2. I forbindelse med gennemførelsen af denne afgørelse skal samarbejdet med tredjelande og med internationale organisationer og instanser fremmes.

3. Før der er åbnet mulighed for, at de associerede lande i Central- og Østeuropa, Cypern, Malta og Tyrkiet kan deltage fuldt ud i Ida-programmet, kan de for egen regning anvende de generiske Ida-tjenester, med henblik på gennemførelse af en fællesskabspolitik.

4. Andre tredjelande kan også for egen regning anvende de generiske Ida-tjenester med henblik på gennemførelse af en fællesskabspolitik.«

7) Artikel 15 affattes således:

»*Artikel 15*

Finansielt referencebeløb

1. Det finansielle referencebeløb til gennemførelsen af fællesskabsaktionen i henhold til denne afgørelse er for perioden 2002-2004 på 34,2 mio. EUR.

2. De årlige bevillinger godkendes af budgetmyndigheden inden for rammerne af det finansielle overslag.«

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. oktober 2002.

På Europa-Parlamentets vegne	*På Rådets vegne*
P. COX	P. S. MØLLER
Formand	*Formand*

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS BESLUTNING Nr. 2046/2002/EF

af 21. oktober 2002

om ændring af beslutning nr. 1719/1999/EF om en række retningslinjer, herunder fastlæggelse af projekter af fælles interesse, for transeuropæiske net til elektronisk dataudveksling mellem administrationerne (Ida)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 156, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ([1]),

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg ([2]),

efter høring af Regionsudvalget,

efter proceduren i traktatens artikel 251 ([3]), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Det primære formål med Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 1719/1999/EF ([4]) er, at Fællesskabet i samarbejde med medlemsstaterne skal træffe de foranstaltninger, der er nødvendige for at etablere operationelle, interoperable, transeuropæiske telematiknet mellem medlemsstaternes administrationer og Fællesskabets institutioner, således at der kan etableres en effektiv og sikker informationsudveksling, der bidrager til gennemførelsen af Den Økonomiske og Monetære Union og Fællesskabets politikker, samt støtter Fællesskabets beslutningsproces.

(2) Der bør lægges størst vægt på projekter, som øger de offentlige administrationers, Det Europæiske Fællesskabs institutioners, medlemsstaternes og regionernes økonomiske rentabilitet, og som gennem etablering eller forbedring af sektornet bidrager til virkeliggørelse af målene for eEurope-initiativet og den hertilhørende handlingsplan, navnlig kapitlet om det offentlige på nettet, som skal virke til fordel for nationale parlamenter, borgere og erhvervsliv samt på andre initiativer, der har til formål at forbedre gennemsigtigheden i fællesskabsinstitutionernes arbejde, således som det kræves i traktatens artikel 255 og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 af 30. maj 2001 om aktindsigt i Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens dokumenter ([5]).

(3) Der bør tages behørigt hensyn til henstillingerne i erklæringen fra ministerkonferencen om digital forvaltning, »From Policy to Practice«, der blev afholdt i Bruxelles den 29.-30. november 2001, samt til konklusionerne fra konferencen »eGovernment in the service of European citizens and enterprises — what is required at the European level«, der blev afholdt i Stockholm/Sandhamn den 13.-14. juni 2001 og var arrangeret af Rådets formandskab og Kommissionen (Ida) i fællesskab.

(4) Ved planlægning og implementering af nye net er det afgørende, at der sikres et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne, Kommissionen og i relevant omfang de øvrige fællesskabsinstitutioner.

(5) Ved planlægning og implementering af nye net er det afgørende at analysere og evaluere spørgsmålet om organisatorisk udvikling og omlægning af arbejdsmetoder i forbindelse med det eller de net, der skal etableres som led i projektet.

(6) Af retssikkerhedshensyn bør der fastsættes udtrykkelige bestemmelser om, at den del af Ida-arbejdsprogrammet, som vedrører gennemførelse af beslutning nr. 1719/1999/EF, kan tages op til revision i referenceåret. Med henblik på gennemførelsen af fællesskabsaktionerne i artikel 3-6 i beslutning nr. 1719/1999/EF bør det præciseres, at forslag til enhver forøgelse af budgettet på mere end 250 000 EUR pr. projektkonto inden for et år skal behandles efter udvalgsproceduren i nævnte beslutning.

(7) Som følge af den interesse, Malta og Tyrkiet har givet udtryk for, kan der åbnes mulighed for, at disse lande deltager i Ida-programmet i projekter af fælles interesse. Før der er åbnet mulighed for, at alle kandidatlande kan deltage fuldt ud i Ida-programmet, bør disse landes mulighed for for egen regning at anvende de generiske Ida-tjenester med henblik på gennemførelse af en fællesskabspolitik lettes. Andre tredjelande bør have samme mulighed på samme betingelser.

(8) For at opnå større fleksibilitet i den årlige budgettildeling bør der opstilles et finansielt referencebeløb for perioden 2002-2004 til gennemførelsen af fællesskabsaktionen i henhold til beslutning nr. 1719/1999/EF, således at de årlige bevillinger godkendes af budgetmyndigheden inden for rammerne af det finansielle overslag.

([1]) EFT C 332 E af 27.11.2001, s. 287.
([2]) EFT C 80 af 3.4.2002, s. 21.
([3]) Europa-Parlamentets udtalelse af 11.6.2002 (endnu ikke offentliggjort i EFT) og Rådets afgørelse af 23. september 2002.
([4]) EFT L 203 af 3.8.1999, s. 1.
([5]) EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43.

(9) Etableringen af net, som fremmer samarbejdet mellem de retslige myndigheder, bør generelt betragtes som projekter af fælles interesse i forbindelse med Ida-programmet.

(10) Telematiknet inden for uddannelse, navnlig til udveksling af oplysninger vedrørende indholdet på åbne net samt til fremme af udviklingen og den frie omsætning af nye audiovisuelle tjenester og informationstjenester, bør betragtes som projekter af fælles interesse i forbindelse med Ida-programmet.

(11) Telematiknet inden for folkesundsbeskyttelse til udveksling af informationer mellem medlemsstaterne bør betragtes som projekter af fælles interesse i forbindelse med Ida-programmet.

(12) Telematiknet, der bidrager til virkeliggørelse af målene for eEurope-initiativet og den hertilhørende handlingsplan, navnlig kapitlet om det offentlige på nettet, som skal virke til fordel for borgere og erhvervsliv, bør betragtes som projekter af fælles interesse i forbindelse med Ida-programmet.

(13) Telematiknet, som vedrører indvandringspolitik, og som navnlig bidrager til at forbedre elektronisk dataudveksling med de nationale administrationer for at fremme informations- og høringsprocedurer, bør betragtes som projekter af fælles interesse i forbindelse med Ida-programmet.

(14) De nødvendige bestemmelser til gennemførelse af denne beslutning bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen ([1]).

(15) Beslutning nr. 1719/1999/EF bør ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I beslutning nr. 1719/1999/EF foretages følgende ændringer:

1) I artikel 1, stk. 1, tilføjes følgende litra:

»c) i relevant omfang at fastlægge og etablere fælles europæiske offentlige elektroniske tjenester for borgere og virksomheder samt andre relevante offentlige elektroniske tjenester, der skal anvendes i overensstemmelse med prioriteringerne i artikel 4.«

2) I artikel 4 tilføjes følgende litra:

»h) bidrager til virkeliggørelse af målene for eEurope-initiativet og den hertilhørende handlingsplan, navnlig kapitlet om det offentlige på nettet, som skal virke til fordel for borgere og erhvervsliv.«

3) I artikel 5, stk. 4, indsættes følgende litra:

»aa) der udarbejdes en beskrivelse af planlagt organisatorisk udvikling og omlægning af arbejdsmetoder i forbindelse med det eller de net, der skal etableres som led i projektet«.

4) Artikel 7, stk. 2, 3 og 4, affattes således:

»2. Proceduren i artikel 8, stk. 2, finder anvendelse med henblik på godkendelse, på grundlag af overensstemmelse med de prioriteringer og principper, der er fastsat i henholdsvis artikel 4 og 5, af den del af Ida-arbejdsprogrammet, som vedrører gennemførelsen af denne beslutning, og som Kommissionen udarbejder årligt, og som kan tages op til revision i referenceåret. Ida-arbejdsprogrammet omfatter:

— en fordeling på de enkelte projekter af de udgifter, der er afholdt i det (de) forudgående år

— et skøn over de fremtidige udgifter, som Fællesskabet og medlemsstaterne skal finansiere, og

— en kort redegørelse for de resultater/tjenester, som de foregående års udgifter har udmøntet sig i.

3. Proceduren i artikel 8, stk. 2, finder anvendelse med henblik på godkendelse, på grundlag af overensstemmelse med principperne i artikel 5, af den forberedende rapport og af den overordnede gennemførelsesplan for de enkelte Ida-projekter ved afslutningen af feasibility-fasen og ved afslutningen af udviklings- og valideringsfasen samt godkendelse af alle efterfølgende væsentlige ændringer af nævnte gennemførelsesplan.

4. Proceduren i artikel 8, stk. 2, finder anvendelse med henblik på godkendelse af fordelingen på de enkelte projekter af de årlige budgetbevillinger i forbindelse med denne beslutning på grundlag af overensstemmelse med de prioriteringer, der er fastsat i artikel 4, og de principper, der er fastsat i artikel 5 og 6. Forslag til enhver forhøjelse af budgettet på mere end 250 000 EUR pr. projektkonto inden for et år behandles efter samme procedure.«

5) Artikel 8 affattes således:

»*Artikel 8*

Udvalg

1. Kommissionen bistås af et udvalg, som benævnes Udvalget for Telematik mellem Administrationerne (Telematics between Administrations Committee — TAC), og som består af repræsentanter for medlemsstaterne og har Kommissionens repræsentant som formand.

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 4 og 7 i Rådets afgørelse 1999/468/EF (*), jf. dennes artikel 8.

Perioden i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF fastsættes til tre måneder.

([1]) EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

3. Udvalget vedtager selv sin forretningsorden.

4. Kommissionen underretter hvert år udvalget om gennemførelsen af denne beslutning.

(*) EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.«

6) Artikel 10 affattes således:

»*Artikel 10*

Inddragelse af EØS og de associerede lande

1. I forbindelse med Ida-programmet kan der åbnes mulighed for, at landene i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (EØS), de associerede lande i Central- og Østeuropa, Cypern, Malta og Tyrkiet inden for rammerne af deres respektive aftaler med Fællesskabet kan deltage i projekter af fælles interesse, som er omfattet af sådanne aftaler.

2. I forbindelse med gennemførelsen af projekter skal samarbejdet med tredjelande og med internationale organisationer og instanser fremmes.

3. Før der er åbnet mulighed for, at de associerede lande i Central- og Østeuropa, Cypern, Malta og Tyrkiet kan deltage fuldt ud i Ida-programmet, kan de for egen regning anvende de generiske Ida-tjenester med henblik på gennemførelse af en fællesskabspolitik.

4. Andre tredjelande kan også for egen regning anvende de generiske Ida-tjenester med henblik på gennemførelse af en fællesskabspolitik.«

7) Artikel 12 affattes således:

»*Artikel 12*

Finansielt referencebeløb

1. Det finansielle referencebeløb til gennemførelsen af fællesskabsaktionen i henhold til denne beslutning er for perioden 2002-2004 på 39,8 mio. EUR.

2. De årlige bevillinger godkendes af budgetmyndigheden inden for rammerne af de finansielle overslag.«

8) I bilaget foretages følgende ændringer:

a) I bilagets punkt A tilføjes som nr. 6:

»6. Etablering af net, som fremmer samarbejdet mellem retslige myndigheder.«

b) I punkt B affattes nr. 10 således:

»10. Telematiknet inden for uddannelse og kultur, information, kommunikation og det audiovisuelle område, navnlig til udveksling af oplysninger vedrørende indholdet på åbne net samt til fremme af udviklingen og den frie omsætning af nye audiovisuelle tjenester og informationstjenester.«

c) I punkt B affattes nr. 12 således:

»12. Telematiknet vedrørende turisme, miljø, forbrugerbeskyttelse og folkesundhedsbeskyttelse til støtte af udveksling af informationer mellem medlemsstaterne.«

d) I punkt B tilføjes som nr. 13 og 14:

»13. Telematiknet, der bidrager til virkeliggørelse af målene for eEurope-initiativet og den hertilhørende handlingsplan, navnlig kapitlet om det offentlige på nettet, som skal virke til fordel for borgere og erhvervsliv.

14. Telematiknet, som vedrører indvandringspolitik, og som navnlig bidrager til at forbedre elektronisk dataudveksling med nationale administrationer for at fremme informations- og høringsprocedurer.«

Artikel 2

Denne beslutning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Luxembourg, den 21. oktober 2002.

På Europa-Parlamentets vegne	*På Rådets vegne*
P. COX	P. S. MØLLER
Formand	*Formand*

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2047/2002

af 19. november 2002

om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager [1], senest ændret ved forordning (EF) nr. 1947/2002 [2], særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

(2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. november 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. november 2002.

På Kommissionens vegne

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generaldirektør for landbrug

---

[1] EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.
[2] EFT L 299 af 1.11.2002, s. 17.

BILAG

til Kommissionens forordning af 19. november 2002 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode [1]	Fast importværdi
0702 00 00	052	53,6
	204	47,0
	999	50,3
0707 00 05	052	101,3
	628	147,3
	999	124,3
0709 90 70	052	85,4
	204	110,3
	999	97,8
0805 20 10	204	76,7
	999	76,7
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	67,1
	999	67,1
0805 50 10	052	65,8
	388	47,5
	600	63,3
	999	58,9
0806 10 10	052	171,1
	400	306,5
	508	294,9
	999	257,5
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	400	104,7
	404	102,2
	720	104,4
	800	167,0
	804	36,0
	999	102,9
0808 20 50	052	59,6
	400	131,8
	720	46,7
	999	79,4

[1] Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2048/2002
af 19. november 2002
om salg ved periodisk licitation af oksekød fra visse interventionsorganer til forarbejdning i EF

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød ([1]), senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2345/2001 ([2]), særlig artikel 27, stk. 4, artikel 28, stk. 2 og artikel 41, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Anvendelsen af interventionsforanstaltninger i oksekødssektoren har ført til lagre i flere medlemsstater. For at undgå en alt for lang oplagring bør en del af disse lagre sælges ved licitation til forarbejdning i EF.

(2) Salget bør finde sted efter reglerne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2173/79 ([3]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2417/95 ([4]), Kommissionens forordning (EØF) nr. 3002/92 ([5]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 770/96 ([6]), og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2182/77 ([7]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2417/95, dog med visse undtagelser på grund af produkternes særlige anvendelsesformål.

(3) For at sikre en korrekt og ensartet licitationsprocedure bør der fastsættes foranstaltninger ud over dem, som er fastlagt i artikel 8, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

(4) Der bør dispenseres fra artikel 8, stk. 2, litra b), i forordning (EØF) nr. 2173/79 i betragtning af de administrative vanskeligheder, som anvendelsen af denne bestemmelse skaber i de pågældende medlemsstater.

(5) For at sikre, at licitationsordningerne fungerer korrekt, bør der fastsættes et højere sikkerhedsbeløb end beløbet i artikel 15, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

(6) Erfaringerne fra afsætning af ikke-udbenet interventionsoksekød viser, at kvalitetskontrollen af produkterne inden levering til køberne bør skærpes for at sikre, at produkterne opfylder bestemmelserne i bilag III til forordning (EF) nr. 562/2000 af 15. marts 2000 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 for så vidt angår opkøb af oksekød ([8]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1592/2001 ([9]).

(7) For at sikre den bedst mulige kontrol med henblik på at garantere interventionsoksekødets destination bør der foruden foranstaltningerne i forordning (EØF) nr. 3002/92 fastsættes kontrolforanstaltninger baseret på fysisk kontrol af mængder og kvaliteter.

(8) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der gennemføres salg med henblik på forarbejdning i EF af:

— ca. 1 000 tons ikke-udbenede forfjerdinger fra det tyske interventionsorgan

— ca. 600 tons ikke-udbenede forfjerdinger fra det østrigske interventionsorgan

— ca. 1 000 tons ikke-udbenede forfjerdinger fra det franske interventionsorgan

— ca. 1 000 tons ikke-udbenede forfjerdinger fra det italienske interventionsorgan

— ca. 1 000 tons ikke-udbenede forfjerdinger fra det spanske interventionsorgan

— ca. 3 735 tons udbenet oksekød fra det tyske interventionsorgan

— ca. 816 tons udbenet oksekød fra det spanske interventionsorgan

— ca. 1 900 tons udbenet oksekød fra det franske interventionsorgan

— ca. 1 032 tons udbenet oksekød fra det italienske interventionsorgan.

Der er anført præcise oplysninger om mængder i bilag I.

2. De i stk. 1 omhandlede produkter sælges i henhold til forordning (EØF) nr. 2173/79, særlig afsnit II og III, forordning (EØF) nr. 2182/77 og (EØF) nr. 3002/92, jf. dog nærværende forordning.

([1]) EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21.
([2]) EFT L 315 af 1.12.2001, s. 29.
([3]) EFT L 251 af 5.10.1979, s. 12.
([4]) EFT L 248 af 14.10.1995, s. 39.
([5]) EFT L 301 af 17.10.1992, s. 17.
([6]) EFT L 104 af 27.4.1996, s. 13.
([7]) EFT L 251 af 1.10.1977, s. 60.
([8]) EFT L 68 af 16.3.2000, s. 22.
([9]) EFT L 210 af 3.8.2001, s. 14.

Artikel 2

1. Som undtagelse fra artikel 6 og 7 i forordning (EØF) nr. 2173/79 fungerer denne forordning og dens bilag som almindelig bekendtgørelse om licitation.

De pågældende interventionsorganer udarbejder for hver licitation en licitationsbekendtgørelse med oplysning om bl.a.:

a) de mængder oksekød, der udbydes til salg

b) frist og sted for indgivelse af bud.

2. Oplysninger om produktmængderne og deres oplagringssteder kan indhentes på de i bilag II anførte adresser. Interventionsorganerne opslår desuden de i stk. 1 omhandlede bekendtgørelser på deres adresse og kan foretage yderligere offentliggørelser.

3. For hvert produkt nævnt i bilag I sælger interventionsorganerne først det kød, der har været oplagret længst. I undtagelsestilfælde kan medlemsstaterne dog fravige den forpligtelse med Kommissionens forhåndsgodkendelse.

4. Der afholdes licitationer:

a) den 26. november 2002

b) den 10. december 2002

c) den 14. januar 2003

d) den 28. januar 2003

indtil de til salg udbudte mængder er afsat.

5. Som undtagelse fra artikel 8, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79 indgives buddene til interventionsorganet i en lukket kuvert, der er påført referencen til den pågældende forordning. Den lukkede kuvert må først åbnes af interventionsorganet, når den i stk. 4 nævnte frist er udløbet.

6. Som undtagelse fra artikel 8, stk. 2, litra b), i forordning (EØF) nr. 2173/79 skal det eller de lagre, hvor produkterne er oplagret, ikke angives i buddene.

Artikel 3

1. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om de modtagne bud senest den første arbejdsdag, efter at fristen for indgivelse af bud er udløbet.

2. På grundlag af de modtagne bud vil der for hvert produkt blive fastsat en minimumssalgspris, eller det vil blive besluttet ikke at give tilslag.

Artikel 4

1. Bud er kun gyldige, hvis de indgives af eller på vegne af fysiske eller juridiske personer, der har fremstillet forarbejdede produkter med indhold af oksekød i de 12 måneder forud for ikrafttrædelsen af denne forordning, og som er opført i en medlemsstats momsregister. Desuden skal det pågældende bud være indgivet af eller på vegne af en forarbejdningsvirksomhed, der er godkendt i henhold til artikel 8 i Rådets direktiv 77/99/EØF [1].

Ved anvendelse af ovenstående afsnit tages en detailforretning eller en restauration eller en virksomhed knyttet til et detailsalgssted, hvor kødet forarbejdes og udbydes til salg til den endelige forbruger, ikke i betragtning.

2. Som undtagelse fra artikel 3, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 2182/77 skal buddene være ledsaget af:

— den bydendes skriftlige tilsagn om at forarbejde det opkøbte kød til produkter som nævnt i artikel 6 inden for den frist, som er anført i artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2182/77

— en nøjagtig angivelse af den eller de virksomheder, hvor det opkøbte kød skal forarbejdes.

3. De i stk. 1 omhandlede bydende kan skriftligt udpege en befuldmægtiget til på deres vegne at modtage de produkter, som de køber. I så fald fremlægger den befuldmægtigede buddene fra de bydende, som han repræsenterer, sammen med ovennævnte skriftlige fuldmagt.

4. Uanset artikel 18, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79 er fristen for overtagelse af kød, der sælges i henhold til denne forordning, to måneder fra datoen for den meddelelse, der er nævnt i artikel 11 i samme forordning.

5. Ovennævnte købere og befuldmægtigede fører et opdateret regnskab, på grundlag af hvilket produkternes bestemmelse og anvendelse kan fastslås, især med henblik på at kontrollere, om de opkøbte mængder svarer til de forarbejdede mængder.

Artikel 5

1. Medlemsstaterne træffer de foranstaltninger, der er nødvendige for at sikre, at ikke-udbenet interventionsoksekød udleveres til køberne i en tilstand, der fuldt ud opfylder bestemmelserne i bilag III til forordning (EF) nr. 562/2000, særlig punkt 2, litra a), sjette led, i bilaget.

2. Udgifterne til de i stk. 1 omhandlede foranstaltninger afholdes af medlemsstaterne og må navnlig ikke pålægges køberen eller en anden tredjepart.

3. Medlemsstaterne underretter Kommissionen [2] om alle tilfælde, hvor det godtgøres, at ikke-udbenede interventionsforfjerdinger ikke opfylder bestemmelserne i bilag III, jf. stk. 1, med angivelse af forfjerdingens kvalitet og vægt og det slagteri, hvor forfjerdingen blev produceret.

[1] EFT L 26 af 31.1.1977, s. 85.
[2] GD Landbrug, D2: fax (32-2) 295 36 13.

Artikel 6

1. Kød, der opkøbes i henhold til denne forordning, skal forarbejdes til produkter, som svarer til de i stk. 2 og 3 anførte definitioner på A- og B-produkter.

2. Et A-produkt er et forarbejdet produkt henhørende under KN-kode 1602 10, 1602 50 31, 1602 50 39 eller 1602 50 80, der ikke indeholder andet kød end kød af hornkvæg, og som har et kollagen/protein-forhold på højst 0,45 % [1] og mindst består af 20 vægtprocent [2] magert kød (eksklusive slagteaffald [3] og fedt), hvor kød og gelé udgør mindst 85 % af den samlede nettovægt.

Produktet skal underkastes en varmebehandling, der er tilstrækkelig til at sikre kødproteinets koagulering i hele produktet, som derfor ikke må vise spor af rødlig væske på snitfladen, når produktet gennemskæres langs en linje, der går gennem det tykkeste sted.

3. Et B-produkt er et forarbejdet oksekødsprodukt, der ikke er:

— et produkt, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 1254/1999, eller

— et produkt som omhandlet i stk. 2.

Et forarbejdet produkt henhørende under KN-kode 0210 20 90, der er tørret eller røget på en sådan måde, at det ferske køds farve og konsistens er fuldstændig forsvundet, og som har et vand/proteinindhold på højst 3,2, betragtes dog som et B-produkt.

Artikel 7

1. Medlemsstaterne indfører en ordning med fysisk kontrol og kontrol af bogføring, så det sikres, at alt kødet forarbejdes i overensstemmelse med artikel 6.

Ordningen skal omfatte fysisk kontrol af mængde og kvalitet ved forarbejdningens begyndelse, under forarbejdningen og efter dens afslutning. Med henblik herpå skal forarbejdningsvirksomhederne på ethvert tidspunkt kunne fremlægge dokumentation for kødets identitet og anvendelse ved hjælp af relevante forarbejdningsregistre.

Når myndighederne foretager teknisk kontrol af produktionen, kan der i fornødent omfang tages hensyn til dryptab og afpuds.

For at kontrollere færdigvarens kvalitet og fastslå, om den er i overensstemmelse med fremstillingsformlen, udtager medlemsstaterne repræsentative prøver af produkterne og analyserer disse. Udgifterne hertil afholdes af forarbejdningsvirksomheden.

2. På anmodning af forarbejdningsvirksomheden kan medlemsstaten give tilladelse til, at forfjerdinger med ben udbenes i en anden virksomhed end den, hvor forarbejdningen skal finde sted, på betingelse af, at de tilhørende behandlinger finder sted i den samme medlemsstat under behørig kontrol.

3. Artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2182/77 finder ikke anvendelse.

Artikel 8

1. Som undtagelse fra artikel 15, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79 fastsættes sikkerhedsstillelsen til 12 EUR pr. 100 kg.

2. Den i artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2182/77 omhandlede sikkerhedsstillelse svarer:

— for forfjerdinger til forskellen i euro mellem den tilbudte pris pr. ton og 1 600 EUR

— for udbenet oksekød under interventionskode INT 22 og INT 24 til forskellen i euro mellem den tilbudte pris pr. ton og 1 800 EUR

— for udbenet oksekød under interventionskode INT 11, INT 18, INT 21 og INT 23 til forskellen i euro mellem den tilbudte pris pr. ton og 1 400 EUR.

3. Som undtagelse fra artikel 5, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2182/77 udgør forarbejdning af alt det opkøbte kød til de i artikel 5 omhandlede færdigvarer et primært krav.

Artikel 9

Som undtagelse fra artikel 9 i forordning (EØF) nr. 2182/77 anføres ud over de i forordning (EØF) nr. 3002/92 fastsatte påskrifter en eller flere af følgende påskrifter i rubrik 104 i T5-kontroleksemplarerne:

— Para transformación [Reglamentos (CEE) nº 2182/77 y (CE) nº 2048/2002]

— Til forarbejdning (forordning (EØF) nr. 2182/77 og (EF) nr. 2048/2002)

— Zur Verarbeitung bestimmt (Verordnungen (EWG) Nr. 2182/77 und (EG) Nr. 2048/2002)

— Για μεταποίηση [κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77 και (ΕΚ) αριθ. 2048/2002]

— For processing (Regulations (EEC) No 2182/77 and (EC) No 2048/2002)

— Destinés à la transformation [règlements (CEE) nº 2182/77 et (CE) nº 2048/2002]

— Destinate alla trasformazione [regolamenti (CEE) n. 2182/77 e (CE) n. 2048/2002]

(1) Bestemmelse af kollagenindholdet: Det med faktoren 8 multiplicerede hydroxyprolinindhold betragtes som indholdet af kollagen. Hydroxyprolinindholdet bestemmes efter ISO-metode 3496-1978.

(2) Indholdet af magert oksekød eksklusive fedt bestemmes efter analysemetoden i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2429/86 (EFT L 210 af 1.8.1986, s. 39).

(3) Slagteaffald omfatter følgende: hoved og udskæringer heraf (inklusive ører), fødder, hale, hjerte, yver, lever, nyrer, brissel, bugspytkirtel, hjerne, lunger, svælg, den tykke del af mellemgulvsmusklen, milt, tunge, netmave, rygmarv, spiselig hud, kønsorganer (dvs. livmoder, æggestokke og testikler), skjoldbruskkirtel og hypofyse.

— Bestemd om te worden verwerkt (Verordeningen (EEG) nr. 2182/77 en (EG) nr. 2048/2002)

— Para transformação [Regulamentos (CEE) n.º 2182/77 e (CE) n.º 2048/2002]

— Jalostettavaksi (Asetukset (ETY) N:o 2182/77 ja (EY) N:o 2048/2002)

— För bearbetning (Förordningarna (EEG) nr 2182/77 och (EG) nr 2048/2002).

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft den 20. november 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. november 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lidstaat Estado-Membro Jäsenvaltio Medlemsstat	Productos (1) Produkter (1) Erzeugnisse (1) Προϊόντα (1) Products (1) Produits (1) Prodotti (1) Producten (1) Produtos (1) Tuotteet (1) Produkter (1)	Cantidad aproximada (toneladas) Tilnærmet mængde (tons) Ungefähre Mengen (Tonnen) Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι) Approximate quantity (tonnes) Quantité approximative (tonnes) Quantità approssimativa (tonnellate) Hoeveelheid bij benadering (ton) Quantidade aproximada (toneladas) Arvioitu määrä (tonneina) Ungefärlig kvantitet (ton)

a) **Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Εμπρόσθια τέταρτα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben**

DEUTSCHLAND	— Vorderviertel	1 000
ITALIA	— Quarti anteriori	1 000
FRANCE	— Quartiers avant	1 000
ÖSTERREICH	— Vorderviertel	599,6
ESPAÑA	— Cuartos delanteros	1 000

b) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött**

DEUTSCHLAND	— Hinterhesse (INT 11)	246,0
	— Lappen (INT 18)	800,0
	— Vorderhesse (INT 21)	256,9
	— Schulter (INT 22)	800,0
	— Brust (INT 23)	831,2
	— Vorderviertel (INT 24)	800,0
ESPAÑA	— Jarrete de intervención (INT 11)	12,6
	— Falda del costillar de intervención (INT 18)	79,0
	— Morcillo de intervención (INT 21)	123,7
	— Paleta de intervención (INT 22)	200,0
	— Pecho de intervención (INT 23)	200,0
	— Cuarto delantero de intervención (INT 24)	200,0
FRANCE	— Jarret arrière d'intervention (INT 11)	600,0
	— Flanchet d'intervention (INT 18)	300,0
	— Jarret avant d'intervention (INT 21)	1 000,0
ITALIA	— Spalla d'intervento (INT 22)	406,2
	— Petto di manzo d'intervento (INT 23)	200,7
	— Quarto anteriore d'intervento (INT 24)	424,8

(1) Véanse los anexos III y V del Reglamento (CE) nº 562/2000.
(1) Se bilag III og V til forordning (EF) nr. 562/2000.
(1) Vgl. Anhänge III und V der Verordnung (EG) Nr. 562/2000.
(1) Βλέπε παραρτήματα III και V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2000.
(1) See Annexes III and V to Regulation (EC) No 562/2000.
(1) Voir annexes III et V du règlement (CE) nº 562/2000.
(1) Cfr. allegati III e V del regolamento (CE) n. 562/2000.
(1) Zie de bijlagen III en V van Verordening (EG) nr. 562/2000.
(1) Ver anexos III e V do Regulamento (CE) n.º 562/2000.
(1) Katso asetuksen (EY) N:o 562/2000 liitteet III ja V.
(1) Se bilagorna III och V i förordning (EG) nr 562/2000.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
Postfach 180203
D-60083 Frankfurt am Main
Adickesallee 40
D-60322 Frankfurt am Main
Tel. (49-69) 1564-704/772; Telex 411727; Fax (49-69) 1564-790/985

ESPAÑA

FEGA (Fondo Español de Garantía Agraria)
Beneficencia, 8
E-28005 Madrid
Teléfono: (34) 913 47 65 00, 913 47 63 10; télex: FEGA 23427 E, FEGA 41818 E; fax: (34) 915 21 98 32, 915 22 43 87

FRANCE

OFIVAL
80, avenue des Terroirs-de-France
F-75607 Paris Cedex 12
Téléphone: (33) 144 68 50 00; télex: 215330; télécopieur: (33) 144 68 52 33

ITALIA

AGEA (Agenzia Erogazioni in Agricoltura)
Via Palestro, 81
I-00185 Roma
Tel. (39) 06 449 49 91; telex 61 30 03; fax (39) 06 445 39 40/444 19 58

ÖSTERREICH

AMA-Agramarkt Austria
Dresdner Straße 70
A-1021 Wien
Tel. (43-1) 33 15 12 20; Fax (43-1) 33 15 12 97

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2049/2002
af 19. november 2002
om tarifering af visse varer i den kombinerede nomenklatur

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif [1], senest ændret ved forordning (EF) nr. 1832/2002 [2], særlig artikel 9, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) For at sikre en ensartet anvendelse af den kombinerede nomenklatur, der er knyttet som bilag til forordning (EØF) nr. 2658/87, bør der vedtages bestemmelser vedrørende tariferingen af de i bilaget omhandlede varer.

(2) Forordning (EØF) nr. 2658/87 har fastsat almindelige tariferingsbestemmelser vedrørende den kombinerede nomenklatur. Disse bestemmelser gælder også delvis eller eventuelt med tilføjelse af underopdelinger og er fastlagt ved specifikke fællesskabsforskrifter med henblik på anvendelse af toldmæssige eller andre foranstaltninger i samhandelen med varer.

(3) Ved anvendelse af nævnte almindelige tariferingsbestemmelser skal de varer, der er anført i kolonne 1 i skemaet i bilaget til denne forordning, tariferes i de i kolonne 2 nævnte KN-koder i henhold til de begrundelser, der er anført i kolonne 3.

(4) Med forbehold af de foranstaltninger, der er i kraft i Fællesskabet med hensyn til ordningen med dobbelt kontrol og forudgående eller efterfølgende fællesskabstilsyn ved indførsel af tekstilvarer til Fællesskabet, er det hensigtsmæssigt, at bindende tariferingsoplysninger, der er meddelt af medlemsstaternes toldmyndigheder i forbindelse med tarifering af varer i toldnomenklaturen, og som ikke er i overensstemmelse med fællesskabsretten fastsat i denne forordning, fortsat kan påberåbes af modtageren i henhold til bestemmelserne i artikel 12, stk. 6, i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks [3], senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2700/2000 [4], i et tidsrum på 60 dage.

(5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Toldkodeksudvalget —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De varer, der er anført i kolonne 1 i skemaet i bilaget, tariferes i den kombinerede nomenklatur i de i kolonne 2 i skemaet nævnte KN-koder.

Artikel 2

Med forbehold af de foranstaltninger, der er i kraft i Fællesskabet med hensyn til ordningen med dobbelt kontrol og forudgående eller efterfølgende fællesskabstilsyn ved indførsel af tekstilvarer til Fællesskabet, kan bindende tariferingsoplysninger, der er meddelt af medlemsstaternes toldmyndigheder, og som ikke er i overensstemmelse med fællesskabsretten fastsat i denne forordning, fortsat påberåbes i henhold til bestemmelserne i artikel 12, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 2913/92 i et tidsrum på 60 dage.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. november 2002.

På Kommissionens vegne

Frederik BOLKESTEIN

Medlem af Kommissionen

---

[1] EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1.
[2] EFT L 290 af 28.10.2002, s. 1.
[3] EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.
[4] EFT L 311 af 12.12.2000, s. 17.

BILAG

Varebeskrivelse	Tarifering KN-kode	Begrundelse
(1)	(2)	(3)
Sammensætning af to beklædningsgenstande i detailsalgsoplægning bestående af:		Tarifering i henhold til almindelig tariferingsbestemmelse 1 og 6 vedrørende den kombinerede nomenklatur, bestemmelse 13 til afsnit XI, bestemmelse 3b) og 9 til kapitel 61 og teksterne til KN-kode 6104, 6104 62, 6104 62 90, 6109 og 6109 10 00 Tarifering som kombineret sæt er udelukket i henhold til bestemmelse 3b) til kapitel 61 Tarifering som pyjamas er udelukket, fordi varerne ved deres fremtræden ikke findes udelukkende eller hovedsagelig at være bestemt til anvendelse som natbeklædning
a) en ensfarvet beklædningsgenstand af let trikotagestof (100 % bomuld), der dækker overkroppen, uden åbning i halsudskæringen, med korte ærmer. Den har rund halsudskæring med en påsyet kant og er sømmet forneden og på ærmerne. Denne beklædningsgenstand har en påtrykning og en tekst foran (T-shirt) (Jf. fotografi nr. 625) (*)	6109 10 00	
b) en ensfarvet beklædningsgenstand af let trikotagestof (100 % bomuld), der dækker underkroppen fra taljen til over knæet, og omslutter hvert ben, uden åbning i taljen. Denne beklædningsgenstand er indsnævret ved taljen med en elastik. Den er sømmet forneden. Den har endvidere en påtrykning nederst på venstre ben (Shorts) (Jf. fotografi nr. 626) (*)	6104 62 90	

(*) Fotografierne er udelukkende vejledende.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2050/2002
af 19. november 2002
om indstilling af fiskeri efter rødspætte fra fartøjer, som fører belgisk flag

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik ([1]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2846/98 ([2]), særlig artikel 21, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I Rådets forordning (EF) nr. 2555/2001 af 18. december 2001 om fastsættelse for 2002 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger ([3]), senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2000/2002 ([4]), fastsættes kvoterne for rødspætte for 2002.

(2) For at overholde bestemmelserne om de kvantitative begrænsninger af fangsterne af kvoterede bestande er det nødvendigt, at Kommissionen fastsætter den dato, på hvilken fiskeriet fra fiskerfartøjer, som fører en medlemsstats flag, har medført, at den tildelte kvote må anses for at være opbrugt.

(3) Ifølge de oplysninger, der er meddelt Kommissionen, har fiskeriet efter rødspætte fra fartøjer, som fører belgisk flag eller er registreret i Belgien, i farvandene i ICES-område VIIf og g nået den tildelte kvote for 2002. Belgien har forbudt fiskeri efter denne bestand fra den 24. oktober 2002. Denne dato bør derfor også fastsættes i denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fiskeriet efter rødspætte fra fartøjer, der fører belgisk flag eller er registreret i Belgien, i ICES-område VIIf og g har medført, at Belgiens kvote af rødspætte for 2002 må anses for at være opbrugt.

Fiskeriet efter rødspætte i ICES-område VIIf og g fra fartøjer, der fører belgisk flag eller er registreret i Belgien, er forbudt ligesom opbevaring om bord, omladning og landing af den ovenfor nævnte bestand fanget af de nævnte fartøjer efter denne forordnings anvendelsesdato.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 24. oktober 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. november 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

([1]) EFT L 261 af 20.10.1993, s. 1.
([2]) EFT L 358 af 31.12.1998, s. 5.
([3]) EFT L 347 af 31.12.2001, s. 1.
([4]) EFT L 308 af 9.11.2002, s. 13.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2051/2002

af 19. november 2002

om anvendelse af en reduktionskoefficient på restitutionslicenser for varer, som ikke er opført i traktatens bilag I, i henhold til artikel 8, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3448/93 af 6. december 1993 om en ordning for handelen med visse varer fremstillet af landbrugsprodukter [1], senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2580/2000 [2],

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1520/2000 af 13. juli 2000 om fastsættelse af fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutionsordningen og af kriterier for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke er opført i traktatens bilag I [3], senest ændret ved forordning (EF) nr. 1052/2002 [4], særlig artikel 8, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Det samlede beløb for de ansøgninger om restitutionslicenser, der gælder fra den 1. december 2002, overstiger beløbsgrænsen i artikel 8, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1520/2000.

(2) Der bør derfor anvendes en reduktionskoefficient, beregnet efter metoden i artikel 8, stk. 3 og 4, i forordning (EF) nr. 1520/2000, på beløbene for de licenser, der gælder fra den 1. december 2002, jf. artikel 8, stk. 6, i forordning (EF) nr. 1520/2000 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Der anvendes en reduktionskoefficient på 0,62 på beløbene for de ansøgninger om restitutionslicenser, der gælder fra den 1. december 2002.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. november 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. november 2002.

På Kommissionens vegne

Erkki LIIKANEN

Medlem af Kommissionen

---

[1] EFT L 318 af 20.12.1993, s. 18.
[2] EFT L 298 af 25.11.2000, s. 5.
[3] EFT L 177 af 15.7.2000, s. 1.
[4] EFT L 160 af 18.6.2002, s. 16.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2052/2002

af 19. november 2002

om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for æg og æggeblommer, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2771/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for æg [1], senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 493/2002 [2], særlig artikel 8, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 8, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2771/75 kan forskellen mellem verdensmarkedspriserne for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, i den pågældende forordning, og priserne inden for Fællesskabet dækkes ved en eksportrestitution når disse produkter udføres i form af varer der er anført i bilaget til nævnte forordning. Kommissionens forordning (EF) nr. 1520/2000 af 13. juli 2000 om fastsættelse af fælles gennemførelsesregler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I [3], senest ændret ved forordning (EF) nr. 1052/2002 [4], specificerer sådanne af disse produkter, for hvilke der bør fastsættes en restitutionssats, der skal anvendes ved deres udførsel i form af varer, som er nævnt i bilaget til forordning (EØF) nr. 2771/75.

(2) I henhold til artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1520/2000 skal restitutionssatsen for 100 kg af hvert af de basisprodukter, der tages i betragtning, fastsættes for samme tidsrum som ved fastsættelsen af restitutionerne for de samme produkter udført i uforarbejdet stand.

(3) Artikel 11 i den landbrugsaftale, der blev indgået i forbindelse med de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden, indebærer, at eksportrestitutionen for et produkt der er iblandet en vare, ikke må være større end restitutionen for dette produkt, når det udføres i uforandret stand.

(4) På grundlag af overslagene over udgifter og de disponible budgetmidler er det fortsat nødvendigt at sikre en stram styring.

(5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fjerkrækød og Æg —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De restitutionssatser, der anvendes for de basisprodukter, som er anført i bilag A til forordning (EF) nr. 1520/2000 og nævnt i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2771/75, og som udføres i form af varer, der omfattes af bilag I til forordning (EØF) nr. 2771/75, fastsættes i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. november 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. november 2002.

På Kommissionens vegne

Erkki LIIKANEN

Medlem af Kommissionen

---

[1] EFT L 282 af 1.11.1975, s. 49.
[2] EFT L 77 af 20.3.2002, s. 7.
[3] EFT L 177 af 15.7.2000, s. 1.
[4] EFT L 160 af 18.6.2002, s. 16.

BILAG

til Kommissionens forordning af 19. november 2002 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for æg og æggeblommer, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I

(EUR/100 kg)

KN-kode	Varebeskrivelse	Bestemmelse (1)	Restitutions-satser
0407 00	Fugleæg med skal, friske, konserverede eller kogte:		
	– Æg af fjerkræ:		
0407 00 30	– – I andre tilfælde:		
	a) for så vidt angår udførsel af ægalbumin henhørende under KN-kode 3502 11 90 og 3502 19 90	02	8,00
		03	35,00
		04	4,00
	b) for så vidt angår udførsel af andre varer	01	4,00
0408	Fugleæg uden skal samt æggeblommer, friske, tørrede, kogt i vand eller dampkogte, formede, frosne eller på anden måde konserverede, også tilsat sukker eller andre sødemidler:		
	– Æggeblommer:		
0408 11	– – Tørrede:		
ex 0408 11 80	– – – Egnet til menneskeføde:		
	usødet	01	20,00
0408 19	– – I andre tilfælde:		
	– – – Egnet til menneskeføde:		
ex 0408 19 81	– – – – Flydende:		
	usødet	01	10,00
ex 0408 19 89	– – – – Frosne:		
	usødet	01	10,00
	– Andre varer:		
0408 91	– – Tørrede:		
ex 0408 91 80	– – – Egnet til menneskeføde:		
	usødet	01	60,00
0408 99	– – I andre tilfælde:		
ex 0408 99 80	– – – Egnet til menneskeføde:		
	usødet	01	15,00

(1) Bestemmelserne er følgende:
01 tredjelande
02 Kuwait, Bahrain, Oman, Qatar, De Forenede Arabiske Emirater, Yemen, Tyrkiet, Hongkong SAR og Rusland
03 Sydkorea, Japan, Malaysia, Thailand, Taiwan og Filippinerne
04 alle bestemmelser med undtagelse af Schweiz og bestemmelserne nævnt under 02 og 03.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2053/2002

af 19. november 2002

om fastsættelse af repræsentative priser for fjerkrækød og æg og ægalbumin og om ændring af forordning (EF) nr. 1484/95

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2771/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for æg [1], senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 493/2002 [2], særlig artikel 5, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2777/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for fjerkrækød [3], senest ændret ved forordning (EF) nr. 493/2002, særlig artikel 5, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2783/75 af 29. oktober 1975 om den fælles handelsordning for ægalbumin og mælkealbumin [4], senest ændret Kommissionens forordning (EF) nr. 2916/95 [5], særlig artikel 3, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1484/95 [6], senest ændret ved forordning (EF) nr. 1856/2002 [7], er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til ordningen for tillægsimport og repræsentative priser for fjerkrækød og æg og ægalbumin.

(2) Det fremgår af den regelmæssige kontrol af de data, som bestemmelsen af de repræsentative priser for fjerkrækød og æg og ægalbumin er baseret på, at de repræsentative priser bør ændres under hensyn til prisudsving efter oprindelse. De repræsentative priser bør derfor offentliggøres.

(3) Af hensyn til markedssituationen bør ændringen gennemføres snarest.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fjerkrækød og Æg —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I til forordning (EF) nr. 1484/95 affattes som vist i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. november 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. november 2002.

På Kommissionens vegne

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generaldirektør for landbrug

---

(1) EFT L 282 af 1.11.1975, s. 49.
(2) EFT L 77 af 20.3.2002, s. 7.
(3) EFT L 282 af 1.11.1975, s. 77.
(4) EFT L 282 af 1.11.1975, s. 104.
(5) EFT L 305 af 19.12.1995, s. 49.
(6) EFT L 145 af 29.6.1995, s. 47.
(7) EFT L 280 af 18.10.2002, s. 9.

BILAG

til Kommissionens forordning af 19. november 2002 om fastsættelse af repræsentative priser for fjerkrækød og æg og ægalbumin og om ændring af forordning (EF) nr. 1484/95

»BILAG I

KN-kode	Varebeskrivelse	Repræsentativ pris (EUR/100 kg)	Sikkerhed ifølge artikel 3, stk. 3 (EUR/100 kg)	Oprindelse [1]
0207 12 90	Høns, plukkede, rensede, uden hoved og fødder, og uden hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte 65 pct.-høns), eller i anden form, frosne	88,0	9	01
0207 14 10	Udskårne udbenede stykker af høns af arten Gallus domesticus, frosne	176,1 175,7 214,6 219,6	42 42 26 24	01 02 03 04
0207 14 60	Lår og stykker deraf af høns af arten Gallus domesticus, frosne	86,3	19	01
0207 27 10	Udskårne udbenede stykker af kalkun, frosne	247,4	15	01
1602 32 11	Tilberedninger af høns af arten Gallus domesticus, ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt	192,5 188,4	28 30	01 02

[1] Importens oprindelse:
01 Brasilien
02 Thailand
03 Argentina
04 Chile.«

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2054/2002
af 19. november 2002
om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for ægsektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2771/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for æg ([1]), senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 493/2002 ([2]), særlig artikel 8, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2771/75 kan forskellen mellem verdensmarkedspriserne og priserne inden for Fællesskabet for de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, i forordningen, udlignes ved en eksportrestitution.

(2) Den nuværende markedssituation i visse tredjelande og konkurrencen på visse destinationer gør det nødvendigt at fastsætte en differentieret restitution for visse ægprodukter.

(3) Anvendelsen af disse regler og kriterier på den nuværende markedssituation inden for ægsektoren fører til at fastsætte restitutionen til et beløb, som gør det muligt for Fællesskabet at deltage i den internationale handel, og som også tager hensyn til karakteren af udførslen af disse produkter, samt til deres betydning på nuværende tidspunkt.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fjerkrækød og Æg —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Koden over de produkter, ved hvis udførsel den i artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2771/75 omhandlede restitution ydes, samt restitutionsbeløbene fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. november 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. november 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

([1]) EFT L 282 af 1.11.1975, s. 49.
([2]) EFT L 77 af 20.3.2002, s. 7.

BILAG

til Kommissionens forordning af 19. november 2002 om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for ægsektoren

Produktkode	Bestemmelsessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb
0407 00 11 9000	E07	EUR/100 stk.	1,70
0407 00 19 9000	E07	EUR/100 stk.	0,80
0407 00 30 9000	E09	EUR/100 kg	8,00
	E10	EUR/100 kg	35,00
	E11	EUR/100 kg	4,00
0408 11 80 9100	E04	EUR/100 kg	20,00
0408 19 81 9100	E04	EUR/100 kg	10,00
0408 19 89 9100	E04	EUR/100 kg	10,00
0408 91 80 9100	E06	EUR/100 kg	60,00
0408 99 80 9100	E04	EUR/100 kg	15,00

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat som følger:

E04 alle bestemmelsessteder, med undtagelse af Schweiz og Estland

E06 alle bestemmelsessteder, med undtagelse af Schweiz, Estland og Litauen

E07 alle bestemmelsessteder, med undtagelse af Amerikas Forenede Stater, Estland og Litauen

E09 Kuwait, Bahrain, Oman, Qatar, De Forenede Arabiske Emirater, Yemen, Hongkong SAR, Rusland, Tyrkiet

E10 Sydkorea, Japan, Malaysia, Thailand, Taiwan, Filippinerne

E11 alle bestemmelsessteder, med undtagelse af Schweiz, Estland, Litauen og grupperne E09 og E10.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2055/2002
af 19. november 2002
om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for fjerkrækødssektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2777/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for fjerkrækød [1], senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 493/2002 [2], særlig artikel 8, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2777/75 kan forskellen mellem verdensmarkedspriserne og priserne inden for Fællesskabet for de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, i forordningen, udlignes ved en eksportrestitution.

(2) Anvendelsen af disse regler og kriterier på den nuværende markedssituation inden for fjerkrækødssektoren fører til at fastsætte restitutionen til et beløb, som gør det muligt for Fællesskabet at deltage i den internationale handel, og som også tager hensyn til karakteren af udførslen af disse produkter, samt til deres betydning på nuværende tidspunkt.

(3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fjerkrækød og Æg —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Kodefortegnelsen over de produkter, ved hvis udførsel den i artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2777/75 omhandlede restitution ydes, samt restitutionsbeløbene fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. november 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. november 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

[1] EFT L 282 af 1.11.1975, s. 77.
[2] EFT L 77 af 20.3.2002, s. 7.

BILAG

til Kommissionens forordning af 19. november 2002 om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for fjerkrækødssektoren

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb
0105 11 11 9000	V04	EUR/100 stk.	0,80
0105 11 19 9000	V04	EUR/100 stk.	0,80
0105 11 91 9000	V04	EUR/100 stk.	0,80
0105 11 99 9000	V04	EUR/100 stk.	0,80
0207 12 10 9900	V01	EUR/100 kg	40,00
0207 12 10 9900	A24	EUR/100 kg	40,00
0207 12 90 9190	V01	EUR/100 kg	40,00
0207 12 90 9190	A24	EUR/100 kg	40,00
0207 12 90 9990	V01	EUR/100 kg	40,00
0207 12 90 9990	A24	EUR/100 kg	40,00
0207 14 20 9900	V03	EUR/100 kg	5,00
0207 14 60 9900	V03	EUR/100 kg	5,00
0207 14 70 9190	V03	EUR/100 kg	5,00
0207 14 70 9290	V03	EUR/100 kg	5,00

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat som følger:

V01 Angola, Saudi-Arabien, Kuwait, Bahrain, Qatar, Oman, De Forenede Arabiske Emirater, Jordan, Yemen, Libanon, Irak, Iran

V03 alle bestemmelsessteder, med undtagelse af Amerika Forenede Stater og områderne A24 og A26

V04 alle bestemmelsessteder, med undtagelse af Amerikas Forenede Stater og Estland.